

Sorunä Legedäniccä Tebezinygä Ikä Caning

Caning Alphabet Story Book

Ägärekäreje: Balduwic

Kheralla Juma Tia
David Abbi Alfira
Timothy Kuku Kafi
Hassan Kuwa Kaki
Ali Alaliim Hasan
Anjo Kuku Anjo
Dayan Kuku Jas
Sadik Kafi Sarukh
Obed Tia Kafi

Second Edition

Sudan Workshop Programme

Illustrations taken from: *International Illustrations: the Art of Reading 3.0*. SIL. 2009.

Logad

Na agä käläg alogodig moyza natididäg nano. Ndä wadäkä tididäkäsko kä'day na logakäskokong bolonganä dokolegä ikä Caningang alogodikang. Na menggä nyamanggä dokolegä ikänggäwan. Na menggä larkä äbegä soru. Na balduwicä ägärekärejegä ikä Canningi kangäsa na ägärekärejegä nya sorunongang. Na balduwinyanggi mände kangusosuno na melegä sorung. Na cafu'do'dugi kangusosuno mände na basakä ligiti tä sorung. Kä'day alogodig moyza ka wang wadäkäwan apiyo xa apoydäkag payediningang. Yi musku wadäkäsko tidiyiny wologodig moyza ka togäng apoydäg pacce wang wadäkä menggä bälde apiyo xa apoydäkag payediningang.

© Caning Language Committee and
Sudan Workshop Programme
May 2015

Trial Edition October 2001

First Edition August 2013

Second Edition May 2015

Sudan Workshop Programme
Juba

Bälde nya Sorunong Ke

'Dogi tängang posakä bäldegä sorunä sota.

Nde yex ka nya sorunong naya sog basa wex mände na sorunä sota.

1. Dora bäd ta balduwiny tä sorunä sota.
2. Ägere kulung 14 täkaxsä sorunä sota bäd tu duräkä sotagä sorunä leg, mände nocco tä sotagi käbälde ning täkaxsä sorunä sota tang.
3. Lege legic mände ta payiny.
4. Lege legic täpädax lipi tapayiny mände kasädäng dawgä bälde.
5. Mäne payiny mände ngada ngadad oge daw kosoginingang.
6. Balduwic basa ngad, aya kulung ngadaki wundungang.
7. Lege legädänic täpädax mände tä payiny.
8. Mele mände tä akäsogä bädkä sorunä sota, ndä bälde läpe käregiccä
9. Zaya nya sorunong nuxus käbälde mänang bedede pacce suxong lege soru, lala kanggi kewexse täzäläkang xa sag mände yex ägärekäreje täsang.

A a

Ä ä

B b

C c

D d

'D 'd

E e

F f

G g

I i

J j

K k

L l

M m

N n

Ng ng

Ny ny

O o

P p

R r

S s

T t

U u

W w

X x

Y y

Z z

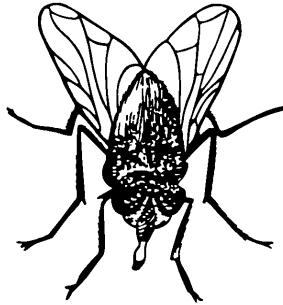
A	a
---	---



Apang

Apang tädäx ndä nyang näs kadasuwiccang, apang apo. Apang apo ndä ngake tädäxiny xa nyang näs kadasuwiccang.

Ä	ä
---	---



Angäxäsic

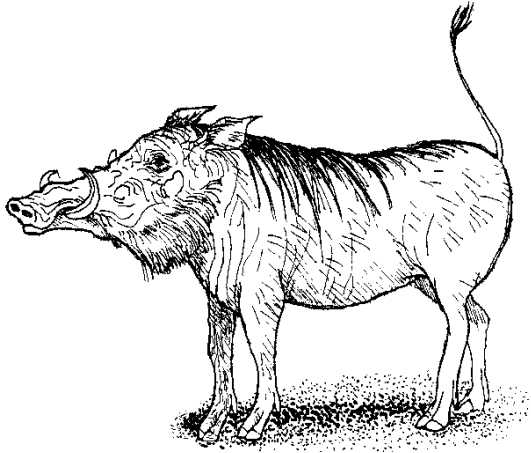
Angäxäsic päxä oxaya biyeyang.

Angäxäsic cata tä otaga tasiny.

Angäxäsic tas xa nyang kodäng täxäd tä känang. Känox angäxäsic kəcça tä siyatang, adakä ziy siyakenegi song.

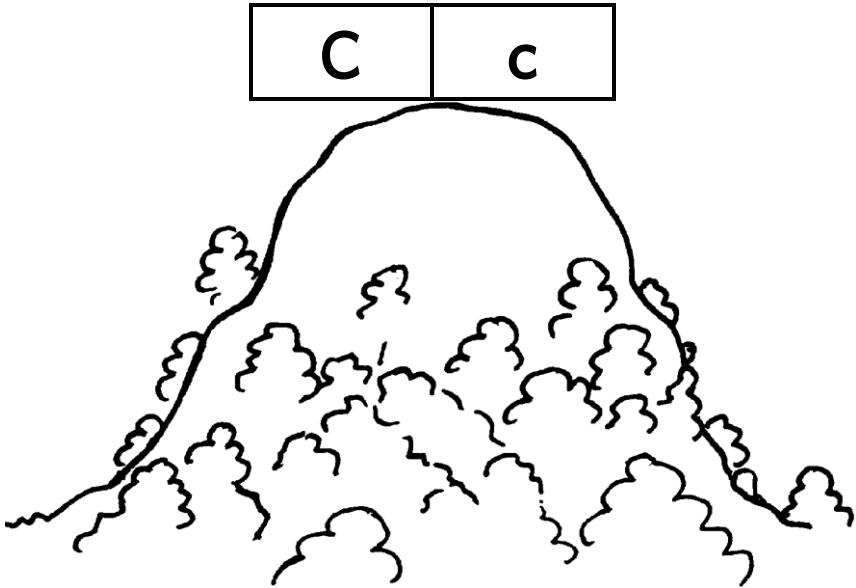
Angäxäsic tas xa nyang kodäng täxätang

B	b
---	---



Banyag

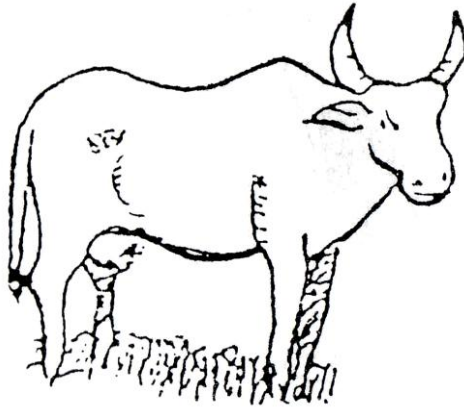
Banyag oxayang. Banyag oxayang
wuxicci tä kaxsed ka'das budurug.
Banyakanang siyacca tä aru, siye caxsä
aru.



Cabär

Cabär apo xa weke mangeccä. Ndä zäke zeke wayag. Kän tä bedining täng pacce song.

D	d
---	---



Deny

Denyanang siyacca tä korongic. Lala deny. Deny apo xa kän wuxi seguge, ndä menggä deny apoccu. Ndä mände kän waxaccanang.

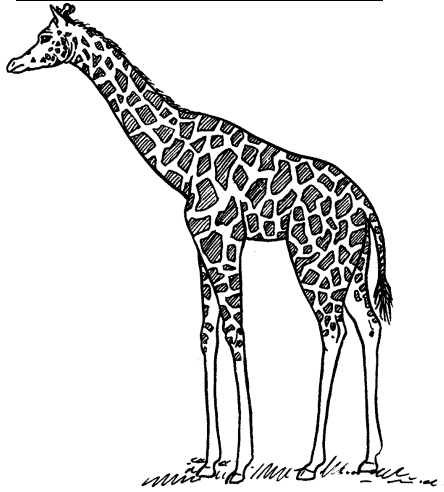
'D	'd
----	----



'Dax

Awadong ngase loyanang age ka 'dax. 'Dax wuxicci tä aru. Ndä säsiye yane song, xa yane tas. 'Dax yane tas xa siye dolu, nyang sogo kän saxe yane tängang, 'dax tas.

E	e
---	---



Eg

Ekanang tä kaxsed wede. Eg oxayang ka'das kamalä ndä wuxicci tä kaxsed. Eg apo, xa säsiye yane, ndä säpaye miye xa säboläs kábada. Na säsede daragu nang.

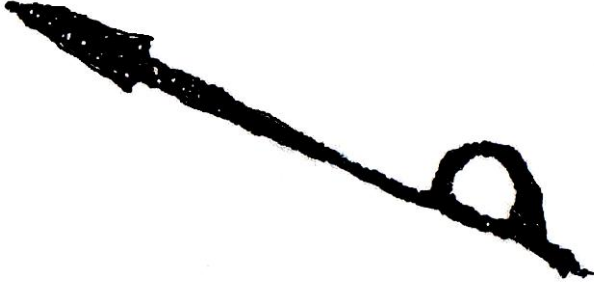
F	f
---	---



Faranycal

'Dogong faranycalang. Ndä faranycal tidi. Säsiye xa apo tä tamic. Ndä faranycal täze säpate loge, na säpate lota nang. Faranycal apo tä wi? Faranycal apo tä tamic. Xa poso tamic tä kän.

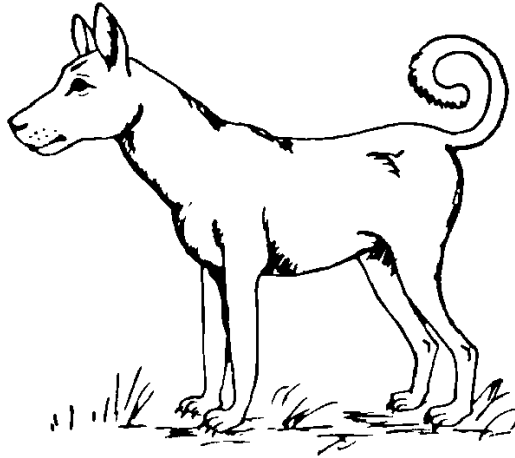
G	g
---	---



Gax

'Dogong gaxang. Gax apo xa kig ko tä ande. Ndä gax tä Caning ngake tädäxiny tä kän nano. Kala käbadiccä exenäwan mänang. Gax tädäx, ndä xonyacca pacce xa nyang pigi apang tä ngaka tasinyang.

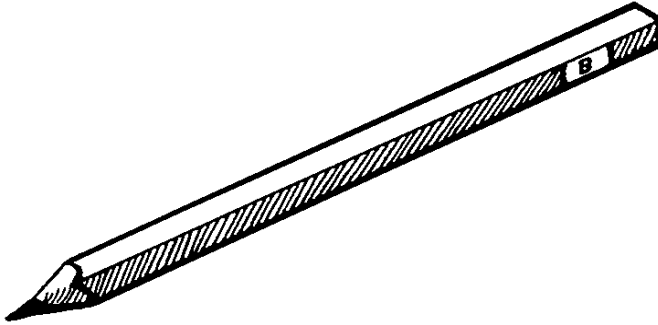
I	i
---	---



Is

Isanang. Is apo xa meskecce. 'Donga is ndä nox megäske. Is meske pa na male ka'das ayis na maleni tä pa kä'dayang. Is meskecce. Is apo.

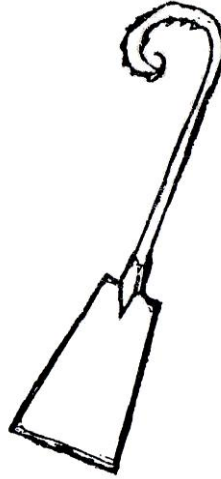
J	j
---	---



Jengic

Jengic ngake bedeccä kala kuppa.
Ndä kämendä ngake pacceyang, layis
käxa tädäx ur'dug ndä mänang jengic na
kuppa apoccu.

K	k
---	---



Kuppa

Kuppanang. Kuppa tä Caning tädäx kala jengic. Tä cabärä Caning kämendä ngakeneng giningang ndädäxang xa kuppa apo. Säwacca nang ndä waye kig song.

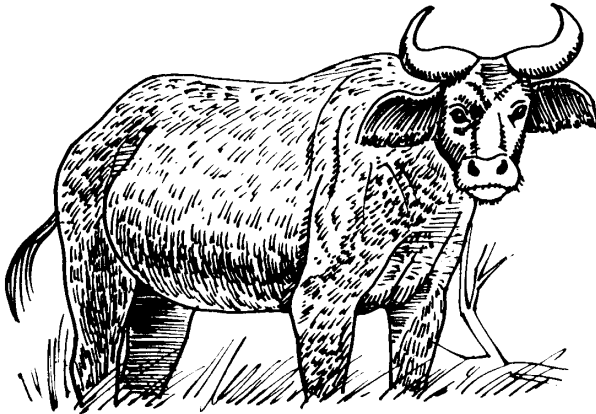
L	I
---	---



Lu

Lu tä cabär tä Caning wanyikä
pipuwag. Gade na gany tä asmexsä
maränyang täräpä tanyaranä pategä
kaläta tä 'doc tä jenda warandi. Lu apo.

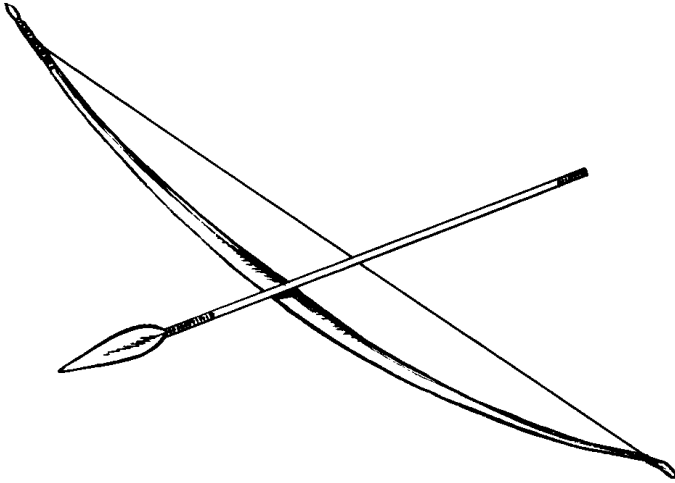
M	m
---	---



Mägax

Mägax oxayang ka'das deny. Uccu tä pumpung. Ndä mägax me kudurang nano. Mägax ka'das wi? Mägax ka'das deny.

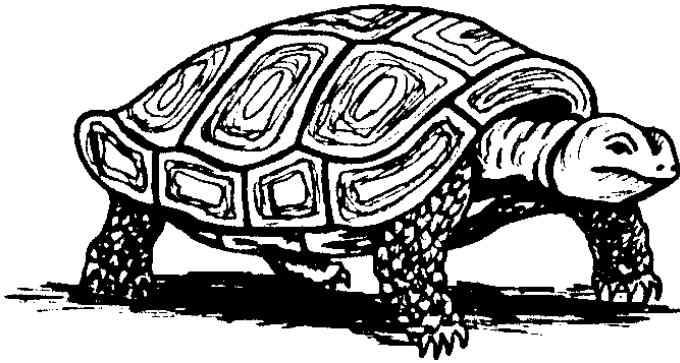
N	n
---	---



Anapalic

Anapaliccanang. Anapalic apo. Ndä anapaliny säsoḡo mange ndä säḡawäs awiny na oxayda. Ndä wane wekä pogätag tä kän. Tä malas. Anapalic apo xa xonyacca.

Ng	ng
----	----



Nggux

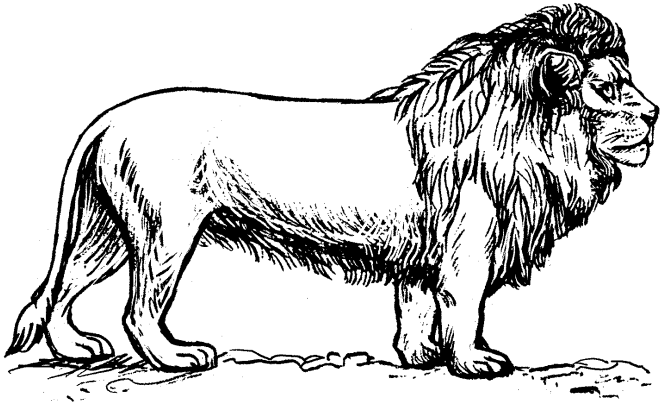
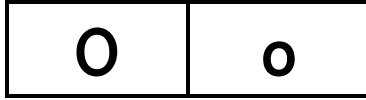
Ngguxanang. Nggux oxayä mang.
Ndä nggux säsiye yane, na säpaye
kogoldiccä ongge. Xa opiny wanyeccä
nang tä letede. Ndä wedäs gay tä buxkä
kaläta.

Ny	ny
----	----



Nyingäs

Nyingäs enggä kulung oxaydagä axä zägag. Säsiye. Ndä nyingäs wanyäs weg towadäg nan'do.



Osox

Osoxanang. Osox oxaya tasang nano.
Ndä tä pumpung osoxang näs buguningzä
oxaydang. Osox bede nano.

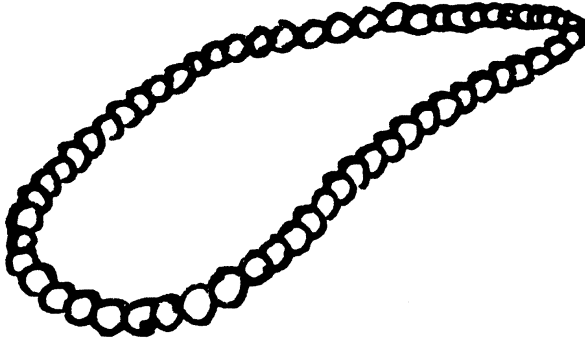
P	p
---	---



Pipi

Pipi apo. Ndä ngake bedeccä, tä bona na mena kala Bäräkili mänang, na kala kaccä na päxe mänang. Pipi apo kala dudulusicca warändi mänang.

R	r
---	---



Racca

Raccanang. Racca 'doga tädäxang wane tä batad. Kax wi na basa koying. Säboläs gany na säsoğäs tanyarada.



Sicci

Sicci 'dogä zäbang. Caning zäbecce nang. Sicci sädogo te eta tug na toxkad. Sicci sädogo tä wi? Sicci sädogo te eta tug na toxkad. Na kalämpoc sicci apo.

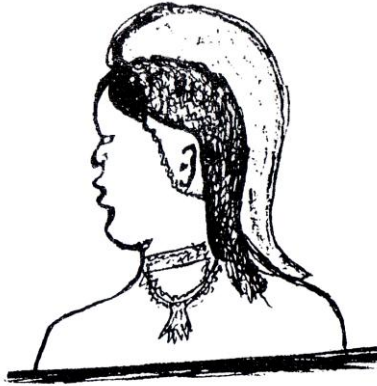
T	t
---	---



Tumun

Tumun awada ngondeng ndä sane song. Säbangäs tumun. Tumun pete na exene. Ndä tumun apo xa sädäxicci na mide. Ndä mänang tumun apo.

U	u
---	---



Ux

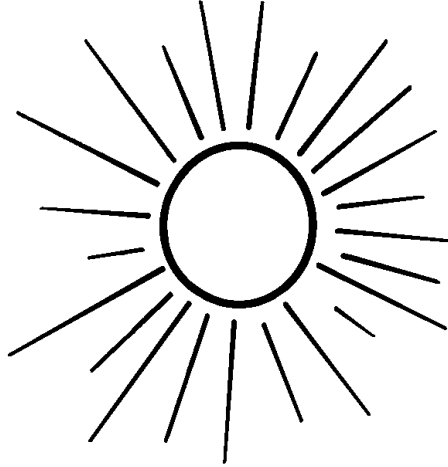
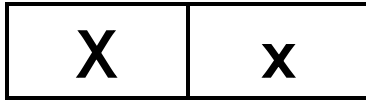
Uxanang. Ux apo tä nga kä'day xa uxang näs yugiccang. Ndä iye sogo cax laye tegedäse ur'dug tä warä kän säyex anggo nang. Na säbangäs agägo mände.

W	w
---	---



Winic

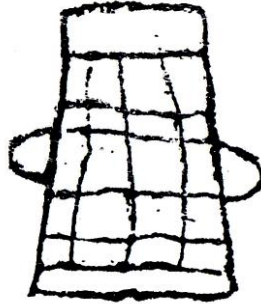
Winic awatang ndä siye weka kaxse.
Winic säsiye song xa awada tasang, siye
weka kaxse. Winic tas ndä ze pälang.
Winic ze uccu ke? Winic ze pälang. Winic
kax 'dog äxsä täxande na nyäyex
nyä'doco tä siyake.



Xong

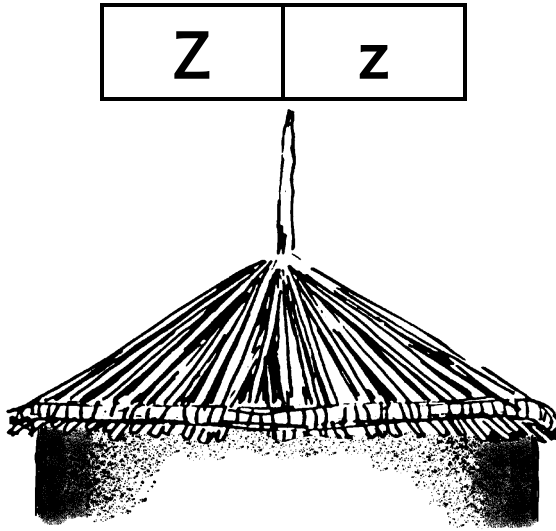
Xong kädükusi. Xong apo xa nyiye weka teciny. Na mase weka teciny. Lala xong odudi na warä cabär na apoydäke tä weka teciny. Xong apo na'do.

Y	y
---	---



Yog

Yokanang. Yog näkä menekä asang.
Yog apo xa sämenäs as tä maga bälaxiny.
Tä maga mangeccä mene as täng na yog
song. Mene as tä maga mangeccä na
ka'da.



Zax

Zax apo xa zeke koxa tä kän. Zax sä'danye newe na nyaxic ndä säpoka täzä pa. Zax säpoko na kän mangeccä. Nuxus sä'dany täzäg ndä säpoka tiyati, mände nuxus sä'danya tiyati.